

## ملخص البحث

ميلا لياني نور عزيزة : استخدام طريقة سوروجان لترقية القدرة على ترجمة كتاب سفينة النجا (دراسة شبه تجربة على تلاميذ الصف الابتدائي بمعهد السلفي الاتحاد غونونج والت سوكابومي)

التوجيه الديني معهد ليس غريباً على الاستاذ و سنتري ، لأن المعهد هي مؤسسة لا تزال متسقة في توجيه وتعليم التلاميذ ليكون لهم شخصية نبيلة مع تقاليد المعهد. أما عن تقليد الإرشاد الديني في المدارس الداخلية الإسلامية ، بما في ذلك طريقة السروجان. باستخدام طريقة سوروجان هذه ، يتم تعليم التلاميذ لتدريب حساسية التعلم ، وتعلم الانضباط ، والمثابرة في دراسة الدين وإتقان المواد الدينية التي تعود بالفائدة على المجتمع.

كان الغرض من هذه الدراسة هو معرفة كيفية تنفيذ العملية الفنية ونتائج تنفيذ التوجيه الديني في مدرسة الاتحاد الإسلامية الداخلية غونونج والت سوكابومي في زيادة المعرفة وتحسين مهارات الترجمة لدى التلاميذ. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة الكمية لكشف وحل المشكلات من خلال وصف ووصف ما يتوافق مع نتائج الدراسة. أما بالنسبة لتقنية جمع البيانات ، فقد تم الحصول عليها من خلال الملاحظة والتوثيق والمقابلات المتعمقة التي أجريت مع الإداريين والتلاميذ في مدرسة الاتحاد الإسلامية الداخلية ، جونونج والت سوكابومي. من المأمول أنه من خلال التوجيه الديني وطريقة السوروجان ، يمكن للطلاب استكشاف المعرفة ومعالجتها وحلها بشكل إبداعي ، لتدريب التلاميذ في الحياة في المجتمع وتثقيف التلاميذ ليصبحوا خبراء دينيين محتملين ، ومعلمين يدعون الناس إلى طريق الخير التي باركها الله سبحانه وتعالى.

يُتوقع من التلاميذ أن يكونوا قادرين على ربط مشكلة مع المادة التي تمت دراستها وأن يكونوا مستعدين للتبشير في المجتمع بالمعرفة التي تم تعلمها. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن طريقة سوروجان في عملية الترجمة في مدرسة الاتحاد الإسلامية

الداخلية ، جونونج ولات سوكابومي ، الحمد لله جيدة جدًا ، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال تطوير التلاميذ في تعلم الكتاب الكلاسيكي ، وكذلك إلهامهم. التلاميذ ليكونوا أكثر استعدادا في التعلم.

